

## SIKKERHEDSDATABLAD

### 1 Identifikation af stoffet/blandingen og af selskabet/virksomheden

#### 1.1 Produktidentifikator.

PR-nummer: 1873517  
Handelsnavn: Vegetabiliske sæbespånér

#### 1.2 Relevante identificerede anvendelser for stoffet eller blandingen samt anvendelser, der frarådes.

Anvendelser: Vegetabiliske sæbespånér er velegnet til almindelig Rengøring og vask. Se også punkt 16.  
Branche: Industrien og detailhandel.  
Frarådede anvendelser: Ingen kendte

#### 1.3 Nærmere oplysninger om leverandøren af sikkerhedsdatabladet.

Leverandør: **Bollerup Jensen A/S**  
Bindesbølvej 16 – 20, Ådum, 6880 Tarm  
Telefon: 9737 6033; Fax: 9737 6268  
E-mail: info@bollerup-jensen.dk

#### 1.4 Nødtelefon.

Kontakt: Giftlinjen: 82 12 12 12. Lægen kan få råd om behandling fra giftinformationen på Bispebjerg Hospital.  
Leverandøren: 97 37 60 33 (mandag–torsdag: 8-16 og fredag: 8-15)

### 2 Fareidentifikation

#### 2.1 Klassificering af stoffet eller blandingen.

DPD-klassificering: Produktet er ikke klassificeret i henhold til miljøstyrelsens bekendtgørelse om klassificering, Emballering, mærkning, salg og opbevaring af kemiske stoffer og produkter nr. 329/2002.  
CLP-klassificering: Produktet er ikke klassificeret i henhold til Europa-Parlamentets og rådets forordning (EF) nr. 1272/2008 om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger. (CLP).  
Væsentligste skadevirkninger: Kan give ubehag ved indtagelse. Kan fremkalde irritation af øjet og virke irriterende på huden, ved længere tids påvirkning.

2.2 Mærkningselementer. Det er vurderet at produktet ikke skal klassificeres og mærkes efter reglerne for klassificering og mærkning af kemikalier.

2.3 Andre farer. Produktet opfylder ikke kriterierne for PBT eller vPvB.  
Ingen særlig risiko ved anvendelse efter leverandørens anvisninger.

### 3 Sammensætning af/oplysning om indholdsstoffer

#### 3.1 Stoffe / 3.2 Blandinger

REACH-reg.nr.	CAS-nr.	Stofnavn	Klassificering	w/w %	Note
---------------	---------	----------	----------------	-------	------

Der er ingen indholdsstoffer i produktet, der er klassificeret, i henhold til bekendtgørelse nr. 329/2002 og forordning nr. 1272/2008.

## 4 Førstehjælpsforanstaltninger

### 4.1 Beskrivelse af førstehjælpsforanstaltninger

Generelle råd:	Ved ubehag, søg læge og medbring etiketten eller dette sikkerhedsdatablad. Lægen kan få råd om behandling fra Giftlinjen.
Indånding:	Intet særligt. Produktet er ikke flygtigt. Ved ubehag søg frisk luft.
Indtagelse:	Skyl munden grundigt og drik meget vand. Fremkald ikke opkastning.
Hud:	Vask huden med lunken vand.
Øjne:	Skyl straks med vand (helst fra øjenskyller) i mindst 15 min. Spil øjet godt op. Fjern eventuelle kontaktlinser.

### 4.2 Vigtige symptomer og virkninger, både akutte og forsinkede

Ubekvæmhed kan forekomme ved indtagelse. Stærk irritation i øjnene kan give irritation

### 4.3 Angivelse af om øjeblikkelig lægehjælp og særlig behandling er nødvendig

Søg læge ved vedvarende ubehag/irritation og medbring dette sikkerhedsdatablad.

## 5 Brandbekæmpelse

### 5.1 Slukningsmidler:

Egnede slukningsmidler: Produktet er ikke umiddelbart antændeligt. Brand slukkes med vandtåge, pulver, skum, kulsyre. Hvis det kan gøres uden fare, fjernes beholdere fra det brandtruede område.

Uegnede slukningsmidler: Vandstråle, da det kan sprede branden. Undgå indånding af dampe og røggasser – søg frisk luft.

### 5.2 Særlige farer i forbindelse med stoffet eller blandingen:

Ingen.

### 5.3 Anvisninger for brandmandskab:

Brug passende personlig beskyttelse i tilfælde af brand (handsker, briller og åndedrætsværn). Undgå indånding af dampe og røggasser – søg frisk luft. Hvis det kan gøres uden fare, fjernes beholdere fra det brandtruede område.

## 6 Forholdsregler over for udslip ved uheld

### 6.1 Personlige sikkerhedsforanstaltninger, personlige værnemidler og nødprocedurer

For ikke-indsatspersonel: Brug handsker og briller ved risiko for stærk irritation i øjnene. Anvend samme typer værnemidler som nævnt i punkt 8.

For indsatspersonel: Brug handsker og briller ved risiko for stærk irritation i øjnene. Anvend samme typer værnemidler som nævnt i punkt 8.

### 6.2 Miljøbeskyttelsesforanstaltninger

Forhindre at større spild løber ud i afløb og kloak.

### 6.3 Metoder og udstyr til inddæmning og oprensning

Større spild inddæmmes og opsamles og overføres til egnede affaldsbeholdere.

Evt. nødstopanlæg til kloak aktiveres.

Små mængder spild, kan spules bort med vand.

Vask under alle omstændigheder det forurenede område grundigt med vand, for at hindre glideulykker.

### 6.4 Henvisning til andre punkter

Punkt 1 for kontaktoplysninger ved uheld/ulykke.

Punkt 8 for typer af værnemidler.

Punkt 13 for bortskaffelse.

## 7 Håndtering og opbevaring

### 7.1 Forholdsregler for sikker håndtering:

Generelle råd:

Der er ingen farlige dampe over produktet, hvorfor udsugning ikke er nødvendig.

Undgå at spise og drikke, når der arbejdes med produktet. Sørg for god hygiejne.

Der skal være adgang til rindende vand og øjenskyller.

Se punkt 8 for oplysninger om forholdsregler ved brug og personlige værnemidler.

### 7.2 Betingelser for sikker opbevaring, herunder eventuel uforenelighed:

Generelle råd:

Produktet opbevares bedst i originalemballage eller tilsvarende materiale, tæt lukket og tørt.

Opbevares frostfrit.

### 7.3 Særlige anvendelser:

Ingen.

## 8 Eksponeringskontrol/personlige værnemidler

### 8.1 Kontrolparametre

Grænseværdier for  
Indholdsstoffer i pkt. 3:

Indholdsstof	grænseværdi	anmærkning

Anmærkninger:

L: Grænseværdien er en loftsværdi, der ikke på noget tidspunkt må overskrides.

Retsgrundlag:

At-vejledning C.0.1, 2007, Grænseværdier for stoffer og materialer.

Målemetoder:

Overholdelse af de angivne grænseværdier kan kontrolleres ved arbejdshygiejniske målinger.

DNEL-værdier:

Ingen data

PNEC-værdier:

Ingen data

### 8.2 Eksponeringskontrol

Egnede foranstaltninger til Eksponeringskontrol:	Undgå at få produktet på huden og i øjnene. Der skal være adgang til rindende vand og øjenskyller. Vask hænderne før pauser, ved toiletbesøg og efter endt arbejde.
Personlige værnemidler: Øjenværn:	Brug beskyttelsesbriller ved risiko for stænk i øjnene.
Hudbeskyttelse:	Brug handsker af gummi, nitril eller lignende.
Åndedrætsværn:	Ikke påkrævet ved normal anvendelse. Brug evt. støvmaske.
Foranstaltninger til begrænsning af eksponering af miljøet:	Tildæk afløb. Evt. nødstopanlæg til kloak aktiveres/lukkes. Se punkt 13 for bortskaffelse af spild og affald.

## 9 Fysiske – Kemiske egenskaber

### 9.1 Oplysninger om grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber.

Egenskaber:	<b>Udseende:</b>	Spåner
	<b>Farve:</b>	Hvid - gullig
	<b>Lugt:</b>	Naturlig sæbeduft
	<b>Lugtærskel:</b>	Ingen data
	<b>pH-værdi (koncentreret):</b>	Ingen data
	<b>pH-værdi (brugopløsning):</b>	ca. 10,5 (1% vandig opløsning)
	<b>Smeltepunkt/frysepunkt:</b>	ca. 42°C
	<b>Begyndelseskogepunkt og Kogepunktsinterval:</b>	Ingen data
	<b>Flammepunkt:</b>	Ingen data
	<b>Antændelighed (fast stof, luftart):</b>	Ingen data
	<b>Øvre/nedre antændelses- eller eksplosionsgrænser:</b>	Ingen data
	<b>Damptryk:</b>	Ingen data
	<b>Dampmassefylde:</b>	Ingen data
	<b>Relativ massefylde (vf.):</b>	0,4 – 0,5 g/ml
	<b>Opløselighed:</b>	Fuld opløselig i vand
	<b>Fordelingskoefficient n-octanol/vand:</b>	Ingen data
	<b>Selvantændelsestemperatur:</b>	Ingen data
	<b>Dekomponeringstemperatur:</b>	Ingen data
	<b>Viskositet:</b>	Ingen data
	<b>Eksplorative egenskaber:</b>	Ingen data
	<b>Oxiderende egenskaber:</b>	Ingen data

9.2 Andre oplysninger Ingen relevante

## 10 Stabilitet og reaktivitet

10.1 Reaktivitet Produktet danner ingen farlige reaktioner.

10.2 Kemisk stabilitet Produktet er stabilt ved anvendelse efter leverandørens anvisninger.

10.3 Risiko for farlige reaktioner Der er ikke risiko for farlige reaktioner ved produktet.

10.4 Forhold, der skal undgås Ingen kendte.

### 10.5 Materialer, der skal undgås

Ingen kendte.

### 10.6 Farlige nedbrydningsprodukter

Farlige nedbrydningsprodukter kan frigives under længere tids opvarmning, som røg, kulmonooxid og kuldioxid.

## 11 Toksikologiske oplysninger

### 11.1 Oplysninger om toksikologiske virkninger

Akut toksicitet

- Oral (Indtagelse): Indtagelse kan give ubehag.
- Dermal (Hudkontakt): Ikke hudoptagelig. Kan virke irriterende ved længere tids påvirkning.
- Indånding: Der er ingen farlige dampe over produktet. Kan virke irriterende på slimhinderne.

Hudætsning/-irritation: Kan virke irriterende på huden ved længere tids påvirkning.

Alvorlig øjenskade/øjenirritation: Kan fremkalde irritation af øjet.

Sensibilisering / Respiratorisk sensibilisering eller hudsensibilisering: Produktet mistænkes ikke for at være sensibiliserende.

Mutagenicitet / Kimcellemutagenicitet: Produktet er ikke mutagent.

Kræftfremkaldende egenskaber: Produktet mistænkes ikke for at være kræftfremkaldende.

Reproduktionstoksicitet: Produktet mistænkes ikke for at være reproduktionsskadeligt.

Andre toksikologiske virkninger: STOT – Enkelt eksponering: Ingen data.  
STOT – Gentagen eksponering: Ingen data.

Aspirationsfare: Ingen data.

## 12 Miljøoplysninger

12.1 Toksicitet Undgå at udlede spild og rester til miljøet.

- Akut toksicitet: Ingen data.
- Kronisk toksicitet: Ingen data.

### 12.2 Persistens og nedbrydelighed

Produktet er let nedbrydeligt i vandmiljø i henhold til relevant OECD test.

### 12.3 Bioakkumuleringspotentiale

Produktet er ikke bioakkumulerende.

### 12.4 Mobilitet i jord

Ingen data.

### 12.5 Resultater af PBT- og vPvB-vurdering

Produktet opfylder ikke kriterierne for PBT og vPvB.

### 12.6 Andre negative virkninger

Ingen kendte.

## 13 Forhold vedrørende bortskaffelse

### 13.1 Metoder til affaldsbehandling

Produktet er ikke farligt affald i henhold til Affaldsbekendtgørelsen.

Det anbefales at større spild og affald, bortskaffes via den kommunale affaldsordning med nedstående specifikationer.

Mindre spild og affald bortskaffes via dagrenovationen.

Affaldsgrupper:  
(Større spild)

Kemikalieaffaldsgruppe: H      Affaldsfraktion: 01.11  
EAK-kode: afhængig af branche og anvendelse,  
f.eks. 07 06 99; andet affald, ikke andetsteds specificeret.

## 14 Transportoplysninger

### ADR/RID (vej/jernbane)

14.1 UN-nummer	-
14.2 UN-forsendelsesbetegnelse (UN proper shipping name)	-
14.3 Transportfareklasse(r)	-
14.4 Emballagegruppe Tunnelrestriktionskode	-
14.5 Miljøfarer	-

Supplerende informationer

Produktet er ikke omfattet af reglerne om farligt gods.

### ADN (indre vandvej)

14.1 UN-nummer	-
14.2 UN-forsendelsesbetegnelse (UN proper shipping name)	-
14.3 Transportfareklasse(r)	-
14.4 Emballagegruppe	-
14.5 Miljøfarer Miljøfare i tankskibe	-

Supplerende informationer

Produktet er ikke omfattet af reglerne om farligt gods.

### IMDG (søtransport)

14.1 UN-nummer	-
14.2 UN-forsendelsesbetegnelse (UN proper shipping name)	-
14.3 Transportfareklasse(r)	-
14.4 Emballagegruppe	-
14.5 Miljøfarer IMDG Code segregation group	-

Supplerende informationer

Produktet er ikke omfattet af reglerne om farligt gods.

**ICAO/IATA (lufttransport)**

14.1 UN-nummer	-
14.2 UN-forsendelsesbetegnelse (UN proper shipping name)	-
14.3 Transportfareklasse(r)	-
14.4 Emballagegruppe	-

Supplerende informationer                      Produktet er ikke omfattet af reglerne om farligt gods.

**14.6 Særlige forsigtighedsregler for brugeren**  
Ingen**14.7 Bulktransport i henhold til bilag II i MARPOL 73/78 og IBC-koden**  
Ingen

Supplerende informationer:                      Produktet er ikke omfattet af reglerne om farligt gods.

## 15 Oplysninger om regulering

Anden regulering:                                      Ingen kendte.

Særlige forhold:                                        Ingen kendte.

**15.1 Særlige bestemmelser/særlig lovgivning for stoffet eller blandingen med hensyn til sikkerhed, sundhed og miljø**

Særlige bestemmelser                                Brugeren bør have kendskab til dette sikkerhedsdatablad.

Tilladelser    Ingen tilladelser nødvendige

VOC    Ikke omfattet

Indeholder:    >30% sæbe i henhold til forordning 648/2004

**15.2 Kemikaliesikkerhedsvurdering**                      Der er ikke udført kemikaliesikkerhedsvurdering på blandingen.

## 16 Andre oplysninger

**Anvendte kilder:**

- Miljøstyrelsens bekendtgørelse om listen over farlige stoffer nr. 923/2005. ð (ændret ved nr.1164/2010)
- Miljøstyrelsens bekendtgørelse om klassificering, emballering, mærkning, salg og opbevaring af kemiske stoffer og produkter nr. 329/2002 (ændret ved nr. 970/2005) og direktiv 2006/8/EF.
- Miljøstyrelsens bekendtgørelse om affald nr. 619/2000 (ændret ved nr.1329/2005) og kommissionens beslutning 2001/118/EF.
- Transportregulativer for ADR 2007 udgave og IMDG 2006 udgave.
- Bekendtgørelse om særlige pligter for fremstillere, leverandører og importører mv. af stoffer og materialer efter lov om arbejdsmiljø nr. 559/2002.
- Europa-Parlamentets og rådets forordning (EF) nr. 1907/2006. om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH)
- Europa-Parlamentets og rådets forordning nr. 648/2004 af 31. marts 2004 om vaske- og rengøringsmidler.
- Arbejdstilsynets bekendtgørelse om unges arbejde 239/2005 ð (ændret ved nr. 514 af 17. maj 2011)
- AT-vejledning C.0.1, august 2007, Grænseværdier for stoffer og materialer.
- ðEuropa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008, om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger.
- ðBekendtgørelse om særlige pligter for fremstillere, leverandører og importører mv. af stoffer og materialer efter lov om arbejdsmiljø nr. 559/2002 + forordning 1907/2006/EF
- ðMiljøstyrelsens bekendtgørelse om affald nr. 224 af 7. marts 2011
- ðJustitsministeriets bekendtgørelse om transport af farligt gods ADR 2011 og IMDG 2010

⌘AT-bekendtgørelse om grænseværdier for stoffer og materialer nr. 507 af 17. maj 2011  
(ændret ved nr. 1134 af 1. december 2011)

### Øvrige oplysninger:

Information gælder kun det omtalte produkt, og er ikke nødvendigvis gældende, hvis produktet anvendes sammen med andre produkter eller indgår i en kemisk proces. Informationen er efter vor bedste overbevisning korrekt og komplet og er givet i god tro, men uden garanti. Det forbliver brugerens eget ansvar at sikre sig, at informationerne er korrekt og komplet til hans specielle brug af produktet. Dvs. at brugeren udfører egne test for at sikre, at produktet opfører sig som brugeren ønsker. Dette sikkerhedsdatablad er udarbejdet på baggrund af de oplysninger, leverandøren har kunnet levere om produktet ved udarbejdelsen (datablade og lignende).

### Uddannelse:

Ingen særlige krav til uddannelse.

### Anvendelsesområder:

Almindelig rengøring og vask.

Vask af alle tekstiler i hånden, f.eks.:

Uld, hør/lærred, skjorter, undertøj, sengelinned, dækketøj, tøj til spædbørn og tøj til allergikere.

Gulve, f.eks.:

Ubehandlede og ludbehandlede trægulve, uglaserede klinker, skiffer granit, marmor, terrazzo og linoleum.

Møbler, f.eks.:

Ubehandlede træmøbler – fyr og eg, lædermøbler og møbler med linoleums-belægning.

Er desuden velegnet til fodbad og rengøring af smykker.

Bør ikke anvendes i vaskemaskine pga. voldsom skumdannelse.

### DOSERING:

ca. 15 g til 10 liter blødgjort varmt vand.

ca. 35 g til 10 liter ikke blødgjort varmt vand.

Til linoleum anvendes ca. 10 g til 10 liter varmt vand.

En korrekt dosering er billigere og minimerer miljøbelastningen.

Doseringen kan ændres i forhold til tilsmudsningsgraden, eller behandlingen gentages.

Overdosering af sæbespånér vil give fedtede gulve.

### ARBEJDSMETODER:

Sæben blandes med varmt vand. Meget snavset tøj kan lægges i blød i ca. 15 min., hvis farverne tåler det. ULD OG SILKE BØR ALDRIG LÆGGES I BLØD.

Ved vask af f.eks. islandsk uld, spinde uld og lignende der ikke må affedtes, vaskes i rigeligt håndvarmt vand (30-40°C). Vaskevandet trykkes igennem tøjet. **UNDGÅ GNIDNING, DA DETTE KAN GIVE FILTNING AF ULDEN.** Skyl tøjet grundigt (mindst 3 gange) i håndvarmt vand. Centrifuger tøjet eller lad det ligge i ca. 2 timer. Træk strikvarer i facon og bred dem ud på et tørt håndklæde. **STRIKVARER I ULD MÅ ALDRIG TØRRE I SOLEN, VED STÆRK VARME ELLER I TØRRETUMBLER.**

Smykker kan rengøres med sæbevand og en blød børste. Skyl efter med lunkent vand eller polér med en blød klud.

Gulve kan efterhånden blive fedtede af for meget sæbevand. I sådanne tilfælde kan der af og til vaskes med et universal rengøringsmiddel, hvorefter der igen vaskes med sæbevand.

### BORTSKAFFELSE:

For koncentreret produkt, se punkt 13.

Brugsopløsninger bortskaffes til den kommunale spildevandsrensning (kloak).

### OBS!

Vandmængde og i blødsætningstid bør begrænses på bl.a. linoleum.

Lakerede gulve tåler ikke overdreven brug af vand og iblødsætning. Ved om lakering bør der foretages, en let slibning. Læs brugsanvisningen på lakken inden brug.

### Metode til klassificering:



**R-sætninger:****S-sætninger:**

S2 (Opbevares utilgængelig for børn).  
S22 (Undgå indånding af støv).  
S24/25 (Undgå kontakt med huden og øjnene).

**H-sætninger:****P-sætninger:**

P102 (Opbevares utilgængeligt for børn)  
P261 (Undgå indånding af pulver/røg/gas/tåge/damp/spray)

**Der er foretaget ændringer  
i følgende punkter:****Forkortelser:**

DSD	Dangerous Substances Direktive
DPD	Dangerous Products Direktive
CLP	Classification, labelling and Packaging
STOT	Specific Target Organ Toxicity
PNEC	Predicted No Effect Concentration
DNEL	Derived No Effect Level
TWA	tidsvægtet gennemsnit
LD50	Lethal Dose/dødlig dosis 50%
LC50	Lethal Concentration/dødlig koncentration 50%
EC50	Effect Concentration/effektiv koncentration 50%
EC0	Effect Concentration/effektiv koncentration 0%
NOAEC	No Observed Adverse Effect Concentration
NOAEL	No Observed Adverse Effect Level
PBT	Persistente, Bioakkumulerende og Toksiske
vPvB	very Persistente, very Bioakkumulerende
VOC	Volatile Organic Compound/flygtige organiske forbindelser
EAK	Europæiske AffaldsKatalog
H-sætning	Hazard/fare-sætning
P-sætning	Precaution/sikkerheds-sætning